



# Assemblée générale

Distr. générale  
5 août 2014  
Français  
Original : anglais

---

## Soixante-neuvième session

Point 19 de l'ordre du jour provisoire\*

### Développement durable

## **Coopération et coordination internationales en vue du rétablissement de la santé de la population, de la régénération de l'environnement et du développement économique de la région de Semipalatinsk au Kazakhstan**

### **Rapport du Secrétaire général**

#### *Résumé*

Le rapport qui suit est soumis à l'Assemblée générale en application de sa résolution 66/193. Il expose la situation actuelle en ce qui concerne le rétablissement de la santé de la population, la régénération de l'environnement et le développement économique de la région de Semipalatinsk, au Kazakhstan.

---

\* A/69/150.



## I. Introduction

1. On trouvera décrits dans le présent rapport les progrès accomplis de 2011 à 2013 en ce qui concerne l'accélération du développement de la région de Semipalatinsk grâce à des programmes et initiatives lancés par le Gouvernement kazakh et la communauté internationale, notamment les organismes des Nations Unies<sup>1</sup>.

2. Le site d'essais nucléaires de Semipalatinsk, également appelé « le Polygone », était le principal site d'essais nucléaires de l'Union soviétique. Au total, 456 essais nucléaires ont été effectués à Semipalatinsk entre 1949 et 1989, dont 340 essais souterrains et 116 explosions dans l'atmosphère. Les explosions nucléaires de Semipalatinsk ont représenté l'équivalent de plus de 2 500 bombes d'Hiroshima. L'Union soviétique avait d'autres sites d'essais nucléaires, mais celui-ci était le seul situé à proximité de grands centres de population. Les retombées de ces essais ont gravement affecté les écosystèmes de la région et le mode de vie traditionnel de ses habitants.

3. La fermeture du site d'essais nucléaires de Semipalatinsk a inauguré une nouvelle étape du processus mondial de non-prolifération et de désarmement nucléaires. Le Président Nazarbayev et le Kazakhstan doivent être félicités pour leur rôle de chef de file dans le processus global de désarmement nucléaire, notamment la fermeture du site de Semipalatinsk le 29 août 1991, et la décision de renoncer volontairement au quatrième arsenal nucléaire du monde. Le Gouvernement kazakh a beaucoup fait depuis 2011 dans le domaine de la non-prolifération nucléaire : en 2011, le Kazakhstan a accueilli le Forum international pour un monde exempt d'armes nucléaires, et en 2012, il a lancé le projet international ATOM (Abolish Testing: Our Mission) d'abolition des essais nucléaires. Dans le cadre de ce projet, quiconque dans le monde est opposé aux armes nucléaires peut signer en ligne une pétition qui sera présentée aux gouvernements, appelant à une interdiction complète des essais nucléaires et facilitant l'adoption rapide du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires. En outre, en 2012, l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) a accepté de mettre sur pied au Kazakhstan la première banque internationale de combustible nucléaire, et les Présidents du Kazakhstan, des États-Unis d'Amérique et de la Fédération de Russie ont adopté une déclaration conjointe concernant la coopération tripartite sur l'ancien site d'essais nucléaires de Semipalatinsk. En 2013, le Kazakhstan a accueilli deux séries de pourparlers entre l'Iran et le Groupe des 5+1 (Allemagne, Chine, États-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, France et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord).

4. En 2009, l'Assemblée générale a adopté à l'unanimité la résolution 64/35, qui a désigné le 29 août Journée internationale contre les essais nucléaires – une date symbolique qui marque à la fois la date du premier essai nucléaire au polygone d'essais de Semipalatinsk et celle à laquelle le site a enfin été fermé.

5. Peu après avoir fermé le site en 1991, le Kazakhstan a commencé à soutenir la population des territoires touchés dans l'est du pays et à l'aider à se remettre des conséquences dévastatrices des explosions nucléaires, en lui prodiguant des mesures de protection sociale et des soins de santé. De 1997 à 2011, l'Assemblée générale a adopté sept résolutions (52/169, 53/1, 55/44, 57/101, 60/216, 63/279 et 66/193)

---

<sup>1</sup> La ville de Semipalatinsk a été rebaptisée Semey en 2007.

demandant aux États donateurs et aux organismes internationaux de développement d'appuyer les efforts déployés par le Kazakhstan pour améliorer la situation sociale, économique et environnementale dans la région de Semipalatinsk.

6. Prenant acte des progrès accomplis de 2008 à 2011 en ce qui concerne l'accélération du développement de la région de Semipalatinsk grâce à des programmes et initiatives lancés par le Gouvernement kazakh et la communauté internationale, notamment les organismes des Nations Unies, l'Assemblée générale a adopté la résolution 66/193 en 2011. Elle y invite instamment la communauté internationale à aider le Kazakhstan à formuler et exécuter des programmes et projets spéciaux de traitement et de soins en faveur de la population touchée dans la région de Semipalatinsk, ainsi qu'à appuyer l'action qu'il mène pour y assurer la croissance économique et le développement durable, notamment en renforçant l'efficacité des programmes actuels. Elle a également prié le Secrétaire général de continuer à s'efforcer de sensibiliser l'opinion publique mondiale aux problèmes et besoins de la région de Semipalatinsk et de lui faire rapport à sa soixante-neuvième session sur les progrès accomplis dans la mise en œuvre de ladite résolution.

7. On trouvera donc dans le présent rapport un résumé des mesures prises depuis 2011 dans la région de Semipalatinsk par le Gouvernement kazakh, l'Organisation des Nations Unies et la communauté internationale.

## **II. Situation économique et sociale**

8. Dans son grand dessein national et les stratégies y relatives, le Kazakhstan s'est fixé pour objectif ambitieux de devenir un des 30 pays les plus développés. Il est actuellement un pays à revenu intermédiaire de la tranche supérieure, dont le produit intérieur brut par habitant, en augmentation régulière, est passé de 1 500 dollars en 1998 à près de 13 000 dollars en 2013. En outre, la proportion de la population vivant en dessous du seuil de pauvreté nationale est passée de 5,5 % en 2011 à 3,8 % en 2012. C'est une amélioration considérable par rapport aux 47 % de la population vivant dans la pauvreté dont rendaient compte les statistiques officielles en 2001.

9. Bien que le niveau de vie au Kazakhstan ait sensiblement augmenté au cours des 10 dernières années, on relève encore d'importantes disparités socioéconomiques entre différentes régions, entre zones rurales et urbaines, et entre hommes et femmes, en ce qui concerne l'accès aux services et les perspectives économiques. Le niveau de vie dans les zones rurales demeure nettement inférieur à celui que l'on trouve en zone urbaine et de nombreuses disparités régionales et sociales persistent, ainsi que des inégalités dans le domaine de la santé. Un certain nombre des indicateurs sociaux et sanitaires du pays ne correspondent pas encore à son impressionnant niveau de développement économique.

10. Le Kazakhstan a progressé de façon satisfaisante dans la réalisation des objectifs du Millénaire pour le développement. Il a réalisé les objectifs 1 à 3 en avance par rapport au délai fixé et s'est doté d'un programme de développement allant au-delà des objectifs. Il a fait des progrès considérables dans la réduction de la mortalité postinfantile et maternelle, cette dernière ayant été divisée par près de 5 pour atteindre 12,6 pour 100 000 naissances vivantes en 2013 (l'objectif fixé pour 2015 était de 14 pour 100 000), réalisant ainsi l'objectif 5. La mortalité postinfantile a diminué de 65 % entre 1990 et 2012, passant de 54,1 pour 1 000 naissances

vivantes à 18,7, ce qui indique que le Kazakhstan devrait atteindre l'objectif 4 avant le délai fixé. Le pays est néanmoins conscient du fait que certaines cibles n'ont toujours pas été atteintes, notamment en ce qui concerne certains indicateurs relatifs aux objectifs 6 et 7, et de la nécessité de redoubler d'efforts pour réaliser les éléments restants des objectifs du Millénaire pour le développement.

11. Au 1<sup>er</sup> janvier 2014, plus de 962 000 habitants du Kazakhstan oriental avaient été enregistrés comme victimes des essais nucléaires de Semipalatinsk. Cette population est aujourd'hui économiquement dynamique, bénéficiant d'un riche potentiel industriel et d'un solide secteur agricole. Si des progrès notables ont été accomplis par rapport à plusieurs indicateurs économiques et sociaux, il reste encore beaucoup à faire. En 2012, 3,4 % de la population de la région avaient un revenu inférieur au minimum de subsistance, contre une moyenne nationale de 3,8 %.

12. Entre 2009 et 2012, la région a vu le taux de mortalité des enfants de moins de 5 ans passer de 23,4 à 18,2 pour 1 000 naissances vivantes (contre une moyenne nationale de 16,2). De 2010 à 2013, la mortalité infantile est tombée de 20,7 pour 1 000 naissances vivantes à 12,6. La mortalité maternelle a quant à elle chuté de 60 %, passant de 22,4 pour 100 000 naissances vivantes en 2011 à 13,1 en 2013.

13. L'espérance de vie à la naissance dans la région s'élevait à 68,6 ans en 2012, juste au-dessous de la moyenne nationale de 69,6, celle des femmes (73,97 ans) dépassant considérablement celle des hommes (63,31 ans).

### **III. Cadre institutionnel pour l'aide en faveur de la région de Semipalatinsk**

14. Le 17 avril 2014, le Gouvernement kazakh a approuvé des mesures visant à améliorer la protection sociale des victimes des essais nucléaires menés sur le site de Semipalatinsk. Ce plan comprend les éléments suivants :

a) Un programme de recherche intitulé « Analyse rétrospective et prospective des incidences médicales et radioécologiques sur la population des environs des activités menées sur l'ancien site d'essais nucléaires de Semipalatinsk »;

b) Promotion de compétences sanitaires et épidémiologiques spécialisées par l'intermédiaire de l'analyse susmentionnée;

c) Présentation de recherches sur divers aspects de la pollution de l'environnement (air, eau et sol) dans tout l'ancien site d'essais, y compris les taux de pollution de produits agricoles;

d) Promotion de compétences environnementales spécialisées relatives au reclassement éventuel par l'État de l'ancien site d'essais;

e) Apport de modifications et d'ajouts à la loi de la République du Kazakhstan datée du 18 décembre 1992 intitulée « Sur la protection sociale des personnes touchées par les essais nucléaires au polygone d'essais nucléaires de Semipalatinsk » si le reclassement du site est accordé;

f) Fourniture de prestations de diagnostic et de consultations aux résidents du district de Karkarala dans la région de Karaganda et des districts de Bayanaul, de

Lebyazhye et de May de la région de Pavlodar par des spécialistes de la santé issus des régions de Karaganda et de Pavlodar ainsi que d'autres centres régionaux;

g) Fourniture de 10 types d'examen médicaux préventifs pour les enfants et les adultes vivant dans le district de Karkarala de la région de Karaganda susceptibles d'avoir été affectés par les essais nucléaires menés sur le site de Semipalatinsk;

h) Création du Centre national de dosimétrie complexe dans la ville de Kurchatov dans la région du Kazakhstan oriental;

i) Création d'un centre de réadaptation, avec une capacité de 120 lits, à l'Institut de recherche en médecine radiologique et en écologie de la ville de Semey (anciennement Semipalatinsk) dans le Kazakhstan oriental.

#### **IV. Programme gouvernemental pour la région de Semipalatinsk**

##### **A. Santé**

###### **Analyse rétrospective et prospective des incidences médicales et radioécologiques sur la population des environs des activités menées sur l'ancien site d'essais nucléaires de Semipalatinsk**

15. La loi n° 148-V du 3 décembre 2013 arrêtant le budget national pour 2014-2016 alloue au Ministère de la santé une enveloppe de 83,8 millions de tenge pour mener une étude dont les résultats orienteront l'adaptation de la législation en vigueur sur l'appui social aux victimes des essais nucléaires. L'Institut de recherche en médecine radiologique et en écologie a déjà appliqué les projets scientifiques et techniques suivants :

a) À la demande du Ministère de la santé, un projet intitulé « Méthodes médicales et génétiques intégrées pour la détection et la prévention des effets des rayonnements parmi les descendants des personnes exposées à ceux-ci » (2010-2012);

b) À la demande du Ministère de la santé, en collaboration avec la faculté nationale de médecine de la ville de Semey, un projet intitulé « Mise au point de techniques scientifiques de réduction des risques environnementaux, pour prévenir les effets nocifs sur la santé de la population » (2012-2014);

c) Une étude de faisabilité, intitulée « Étude de cohorte prospective sur les personnes habitant à proximité du polygone d'essais nucléaires de Semipalatinsk » (2013-2015), menée en collaboration avec le Centre international de recherche sur le cancer.

###### **Création du Centre national de dosimétrie complexe dans la ville de Kurchatov**

16. Le Centre national de dosimétrie complexe, actuellement en cours de création, fera partie d'un système national de suivi et de contrôle de l'exposition aux rayonnements du personnel travaillant avec des sources de rayonnements ionisants ou effectuant des analyses radiologiques médicales, ainsi que de l'exposition qu'ont

subie les habitants des régions touchées par les essais nucléaires. Ce centre jouera un rôle capital dans la sécurité radiologique tant pour le personnel spécialisé que pour le grand public. Sa création s'inscrit dans le cadre d'un programme de développement du secteur de l'énergie nucléaire au Kazakhstan pour la période allant de 2011 à 2014, avec des perspectives de développement jusqu'en 2020 (conformément à la résolution n° 728 adoptée par le Gouvernement kazakh le 29 juin 2011).

**Création d'un centre de réadaptation doté d'une capacité de 120 lits, à l'Institut de recherche en médecine radiologique et en écologie de la ville de Semey**

17. Selon l'Institut, environ 360 000 personnes sont menacées par leur exposition à des rayonnements dans la région du Kazakhstan oriental. Les soins médicaux spécialisés dont elles ont besoin dépassent de loin les moyens dont dispose l'Institut.

## **B. Développement économique**

**Transfert de terrains sur l'ancien site d'essais nucléaires de Semipalatinsk aux fins de leur exploitation économique**

18. Dans le cadre des activités destinées à assurer la sécurité de l'ancien polygone d'essais nucléaires de Semipalatinsk, menées dans le cadre du programme 38 du budget national, intitulé « Sécurité radiologique sur le territoire de la République du Kazakhstan », le Centre nucléaire national a procédé à un examen écologique intégré de la partie sud-est du site entre 2011 et 2013. L'étude a porté sur une zone de 2 500 kilomètres carrés, et comprenait un suivi du milieu naturel, à savoir les sols et la couverture végétale, la qualité de l'eau et de l'air, la faune et les produits agricoles.

19. L'exposition de la population locale aux rayonnements ionisants a été évaluée et il a été recommandé que des terrains d'une superficie totale de 2 146,5 kilomètres carrés soient convertis à une pleine exploitation économique, que 17,5 kilomètres carrés continuent à faire partie des réserves foncières et ne soient pas utilisés, et que 336 kilomètres carrés fassent l'objet d'une exploitation limitée à des fins industrielles. Si on ajoute les études antérieures, plus de 30 % des 6 060 kilomètres carrés qui constituent le site d'essais ont maintenant été examinés. L'Agence internationale de l'énergie atomique a approuvé les résultats de cette étude, dans le cadre d'un projet de coopération technique intitulé « Étude de faisabilité de l'exploitation économique de l'ancien site d'essais nucléaires de Semipalatinsk ».

## **C. Environnement**

**Remise en état de sites pollués**

20. Pour atténuer les effets des rayonnements ionisants sur le polygone d'essais, des activités de remise en état ont été menées entre 2011 et 2013 sur les sites pollués. Pour limiter la diffusion des polluants radioactifs provenant des essais nucléaires souterrains, des travaux de remise en état ont été menés autour de six plateformes à Degelen, où les concentrations maximales de polluants radioactifs

dans les sols ont été relevées. Des sols propres ont été ajoutés sur une profondeur de 20 centimètres, sur une superficie de 0,065 kilomètres carrés (6,5 hectares). Cela a permis de réduire à 10 h/μSv la radioactivité en surface et d'empêcher le vent de propager des sols contaminés.

**Création du Centre national de traitement et de stockage à long terme des déchets radioactifs et des sources de rayonnement ionisant provenant des entreprises du secteur de l'énergie nucléaire et d'autres industries**

21. Le Centre national de traitement et de stockage à long terme des déchets radioactifs et des sources de rayonnement ionisant provenant des entreprises du secteur de l'énergie nucléaire et d'autres industries est en cours de création dans le cadre du plan de développement intégré pour la ville de Kurchatov dans la région du Kazakhstan oriental. Il a pour objectif de permettre la collecte et le recyclage en toute sécurité de déchets liquides et solides hautement radioactifs, ainsi que le démontage et le rechargement après usage d'installations ponctuelles et de sources de rayonnements ionisants à ampoule.

**D. Sensibilisation**

22. Pour sensibiliser le public et améliorer les connaissances en matière de radioécologie sur l'ancien site d'essais, entre 2011 et 2013, des visites guidées ont été organisées au musée scientifique et technique sur le site d'essais à l'attention de résidents locaux (notamment des écoliers et des étudiants) ainsi que de fonctionnaires, de touristes, de représentants étrangers, de visiteurs et de journalistes. Au total, plus de 3 000 personnes ont visité le musée au cours de cette période.

**E. Programmes conjoints**

23. En collaboration avec le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD), le Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF) et le Fonds des Nations Unies pour les activités en matière de population, le Gouvernement kazakh exécute dans la région du Kazakhstan oriental un programme conjoint intitulé : « Amélioration de la compétitivité de la région par des approches novatrices de la planification régionale et des services sociaux ». Ce programme répond aux besoins propres aux populations vulnérables des villes de Semey, Kurchatov et Oskemen et des autres zones touchées de la région. Semey, qui souffre de stagnation économique, est handicapée par une infrastructure sociale sous-développée et par une détérioration de la qualité des services de santé et des services sociaux. Le projet vise à assurer la prestation de services de santé adéquats, tout en encourageant le développement économique local grâce au renforcement des capacités en matière de création d'entreprise et de compétences économiques et en améliorant la mobilisation au niveau local. Il vise également à promouvoir le volontariat et à aider les organisations non gouvernementales et les associations locales à jouer leur rôle d'agents du changement dans la société en assurant des services au profit de la collectivité. Le programme conjoint et les initiatives connexes du Gouvernement ont à ce jour donné les résultats suivants :

a) Sur les 16 administrations publiques dont l'efficacité a été évaluée en 2013, le Gouvernorat régional (akimat) du Kazakhstan oriental est arrivé en première place, alors qu'il était le dernier en 2012;

b) Cinq districts du Kazakhstan oriental ont mené à bonne fin des initiatives visant l'autonomie, appliquant des technologies d'efficacité énergétique et servant de modèle pour d'autres districts ou régions;

c) Le taux de mortalité infantile a baissé, passant de 20,7 à 12,6 pour 1 000 naissances vivantes entre 2010 et 2013. Les obstacles à l'accès à des services de santé maternelle et infantile ayant été identifiés, une feuille de route pour l'amélioration de ces services a été mise au point. La feuille de route ultérieurement été intégrée au plan d'État visant à réduire la mortalité maternelle et infantile pendant la période 2014-2017, doté d'un budget annuel de 5 millions de dollars;

d) Sous l'effet des efforts qu'il a déployés pour renforcer les systèmes d'information au niveau local, le Kazakhstan oriental est devenu un pionnier de la promotion du bien-être des enfants. Il est la première région du pays à avoir établi un mécanisme de soutien aux familles, par lequel il aide les familles et les enfants vulnérables à surmonter l'exclusion sociale, maintient des enfants réunis avec leurs familles et s'attaque aux problèmes de la violence contre les enfants;

e) Le taux de mortalité maternelle a baissé de 60 %, passant de 22,4 à 13,1 pour 1 000 naissances vivantes entre 2011 et 2013. Ce résultat est attribué à l'amélioration générale des soins de santé dont bénéficient les mères et les enfants, tant à l'hôpital que dans le système de soins de santé primaires.

## **V. Assistance des donateurs à la région de Semipalatinsk**

### **Agence internationale de l'énergie atomique**

24. Entre 2011 et 2013, deux projets de coopération technique de l'AIEA ont été exécutés au Kazakhstan oriental : le projet KAZ/9/011 d'appui au suivi radioécologique, exécuté pendant la période 2009-2011 et achevé en 2012; et le projet KAZ/9/012 d'appui au transfert des territoires de l'ancien polygone d'essais nucléaires de Semipalatinsk à des fins d'utilisation économique, dont l'exécution a commencé en 2012 et se déroulera pendant quatre années.

25. Dans le cadre du projet KAZ/9/011, l'AIEA a aidé le Kazakhstan à améliorer ses connaissances en matière de suivi : en 2011, elle a assuré la formation de deux experts aux fins de l'exécution d'un programme de contrôle de la concentration de radon à l'intérieur des habitations. En 2011 et 2012, des missions d'experts ont prêté assistance dans les domaines du calibrage du matériel de mesure des concentrations de radon et de l'interprétation des données aux fins d'évaluer les risques liés à des concentrations excessives (au regard des normes en vigueur). En 2011, l'AIEA a également fourni du matériel de contrôle des concentrations de radon et du matériel de calibrage des détecteurs de concentration de radon.

26. Le projet KAZ/9/012 s'appuie sur l'initiative KAZ/7/002 de 2002, qui portait sur le soutien à l'évaluation de la zone du site d'essais nucléaires de Semipalatinsk en vue de son exploitation économique ultérieure. L'agence procure des services d'experts aux fins de l'évaluation des études environnementales du territoire de

l'ancien site d'essais nucléaires, assure la formation de personnel et fournit du matériel et de la documentation pour les mesures radiologiques.

### **Gouvernement du Brésil**

27. Le Gouvernement brésilien a financé un projet, exécuté par l'UNICEF, visant à promouvoir une approche communautaire aux fins d'assurer une nutrition appropriée pour les enfants de moins de 5 ans (93 460 dollars). Ce projet, qui a augmenté la capacité des prestataires de soins de santé dans le domaine de l'alimentation des nourrissons et des jeunes enfants (allaitement maternel et alimentation complémentaire/alimentation d'appoint) et qui s'est traduit par une amélioration des pratiques et des compétences en matière de conseil, par une amélioration des compétences dans le domaine de la détection précoce des problèmes liés à la nutrition et par un suivi plus efficace de la croissance, était axé sur la promotion de meilleures pratiques en matière de nutrition des nourrissons et des jeunes enfants vulnérables.

### **Gouvernement de la Norvège**

28. Le Gouvernement norvégien finance un programme de l'UNICEF (600 000 dollars) visant à mettre au point un mécanisme durable et opérationnel de protection de l'enfance destiné à assurer la prévention et la lutte contre la maltraitance et l'exploitation des enfants et la séparation des familles, conformément aux normes internationales. Ce programme contribue au lancement d'une approche intégrée de la gestion au niveau local des problèmes de protection de l'enfance dans la région de Semipalatinsk, qui inclut l'action contre la violence à l'égard des enfants, le suivi indépendant des droits des enfants, ainsi que la prévention des abandons et le placement en institution des enfants sans soins parentaux.

### **Service d'aide humanitaire et de protection civile de la Commission européenne**

29. Le Service d'aide humanitaire et de protection civile de la Commission européenne a travaillé conjointement avec l'UNICEF à l'exécution d'un programme (200 000 dollars) visant à renforcer la résistance des enfants vivant dans des zones exposées aux catastrophes, ainsi qu'à améliorer l'état de préparation des écoles aux situations d'urgence et la connaissance qu'ont les enfants des mesures de réduction des risques de catastrophe, tout en augmentant les compétences requises. Le programme encourage également les enfants à faire part aux autorités de leurs préoccupations concernant les projets d'urbanisme, les catastrophes naturelles et les conséquences pour la santé publique des essais nucléaires précédemment effectués à Semipalatinsk.

### **Agence des États-Unis pour le développement international**

30. L'Agence des États-Unis pour le développement international (USAID) a financé son projet intitulé TB CARE I, qui vise à renforcer les protocoles de la gestion de la tuberculose à bacilles multirésistants et à améliorer la coordination des services généraux et des services en milieu carcéral de lutte contre la tuberculose, tout en aidant à mettre au point des plans de contrôle de l'infection dans les centres de traitement de la tuberculose de la région de Semipalatinsk et en apportant le matériel nécessaire. Un certain nombre de programmes de formation nationaux et

régionaux ont été exécutés dans le cadre de ce projet, notamment à l'intention des agents de santé de la ville de Semey. Le projet doit s'achever en décembre 2014.

31. Dans le cadre d'une initiative de la Development Credit Authority, USAID appuie, en coopération avec le Asian Credit Fund, un programme d'amélioration de l'efficacité énergétique des logements. À la fin de 2013, ce programme, qui cible les zones rurales de la région de Semipalatinsk, avait donné lieu à l'exécution de 47 projets, dont 28 relatifs à l'isolation d'immeubles d'habitation (d'une valeur de 14,5 millions de tenge) et 19 à la remise en état de leur systèmes de chauffage (9,9 millions de tenge).

### **Agence turque de coopération internationale et de développement**

32. Entre 2009 et 2012, le PNUD a exécuté un projet dans le cadre de son initiative intitulée : « Entreprendre au bénéfice de tous », financé par l'Agence turque de coopération internationale et de développement. Ce projet s'inscrivait dans le cadre d'une initiative régionale visant à encourager les entreprises à faire davantage participer les éléments les plus pauvres de la société, en leurs qualités non seulement de clients, mais aussi de producteurs, de salariés et de partenaires commerciaux. Il avait pour buts de favoriser le développement viable à long terme et de faire mieux connaître, dans l'ensemble du pays, les modèles économiques solidaires et les approches inclusives fondées sur le marché. Ainsi, un rapport contenant des études de cas des modèles économiques solidaires de la région a été établi et diffusé, les principaux obstacles s'opposant à une plus grande ouverture des marchés ont été présentés et des solutions au problème ont été proposées. La composante du projet pour le pays était basée au Kazakhstan oriental.

33. La cible principale, qui était de parvenir à engager cinq projets d'investissement inclusifs, a été atteinte. En fait, six projets ont été lancés, à savoir un projet de gestion des déchets, un projet de coopérative de vente au détail, un projet de fabrication de tapis (*symark*), un projet d'assemblage et de réparation de chaises roulantes, un projet de collecte de la laine et un projet de collecte du lait (ce dernier n'étant parvenu qu'à l'étape de l'étude, et non à celle de l'exécution). Ces projets, qui ont créé une vingtaine d'emplois, auront en outre des conséquences indirectes (par exemple, d'après une étude de faisabilité relative au projet de collecte du lait dans le district de Zhitikara, on estime à 2 875 personnes le nombre de bénéficiaires potentiels).

### **Gouvernement de la Finlande**

34. Entre 2009 et 2013, le PNUD a exécuté un projet intitulé : « Europe élargie : aide pour le commerce international des pays d'Asie centrale, du Caucase du Sud et de l'ouest de la CEI », financé par le Gouvernement finlandais, qui s'inscrivait dans une initiative plus vaste visant à favoriser la croissance inclusive dans la région par la promotion du commerce extérieur et l'amélioration de la compétitivité de chaque pays. Ce projet visait à appuyer les efforts déployés par les pays considérés aux fins de réduire la pauvreté et d'améliorer le niveau de vie de la population. Les activités menées dans la région de Semipalatinsk ont essentiellement consisté à appuyer les initiatives économiques des groupes vulnérables et la création d'entreprises, en vue de promouvoir le commerce extérieur et l'emploi. Ces activités étaient en outre conformes à la stratégie de développement à l'horizon 2020 actuellement suivie par le Gouvernement kazakh, notamment en ce qui concerne le renforcement de la

capacité des petites et moyennes entreprises, la promotion d'un cadre propice à l'activité économique et la mise en place d'un cadre institutionnel propre à stimuler le secteur privé et à favoriser les activités liées aux exportations.

35. En exécution de ce projet, 13 prestataires de conseil aux entreprises et 32 centres en ligne ont été mis en place dans la région; 9 052 chefs de petites entreprises ont bénéficié de services de formation et de conseil; et des dons ont été accordés à l'appui de 18 plans d'activité grâce à d'autres sources de financement, notamment les programmes du Gouvernement kazakh intitulés : « Feuille de route pour l'activité économique à l'horizon 2020 » et « Emploi 2020 », pour un montant total de 98,91 millions de tenge (543 222 dollars). Compte tenu de l'appui financier pour les projets économiques inclusifs et novateurs en faveur des petites et moyennes entreprises, le programme de dons s'est chiffré à 100 000 dollars. Seize projets en faveur d'entreprises ont été approuvés et deux ont été cofinancés dans le cadre du programme « Feuille de route pour l'activité économique à l'horizon 2020 », six projets ont été cofinancés dans le cadre du programme « Emploi 2020 » et huit projets ont été intégralement financés dans le cadre de programmes de l'État. En exécution du programme de dons, 83,867 millions de tenge (548 875 dollars), provenant des programmes de l'État, ont été accordés.

## VI. Priorités pour l'avenir

36. Le Gouvernement kazakh, avec l'aide des donateurs et la participation directe des organismes des Nations Unies, a accompli ces dernières années un travail considérable dans la région de Semipalatinsk. De nombreux projets à caractère socioéconomique, ainsi que dans les domaines de l'environnement, de la santé publique et de l'éducation, ont été exécutés. Il reste cependant beaucoup à faire.

37. Si des efforts appréciables ont été déployés dans le cadre des programmes étatiques, sectoriels et régionaux, ainsi que grâce à l'assistance internationale, une approche plus globale et plus cohérente est nécessaire pour atténuer les problèmes de la région.

38. Le programme de développement local, exécuté par les organismes des Nations Unies dans la région, montre que l'harmonisation de l'aide des donateurs à l'appui des priorités actuelles du Gouvernement, conjuguée au soutien actif de la société civile, jette une base favorable pour surmonter l'héritage nucléaire et pour le développement en général. Dans les années qui viennent, il faudra cependant investir davantage dans le développement humain, afin d'assurer la stabilité du développement et de la croissance économiques dans la région. En vue d'atteindre cet objectif, l'action gouvernementale et les efforts internationaux seront axés sur les priorités suivantes :

a) Renforcer le système de gestion de la santé dans la région pour permettre aux services de soins de santé maternelle et infantile primaires d'identifier les groupes vulnérables et de leur venir en aide;

b) Renforcer la capacité des autorités locales, en particulier dans les zones rurales, de prendre des décisions fondées sur l'analyse des faits;

c) Améliorer les mécanismes de protection des enfants et des jeunes en renforçant l'accès à la justice pour les enfants, en prévenant la violence contre les enfants, en favorisant la préparation aux risques de catastrophe, en aidant les

familles vulnérables avec des enfants et en augmentant la résistance des adolescents et des jeunes gens face aux risques connexes;

d) Sensibiliser la population locale à l'égalité de droits dont jouissent les groupes vulnérables en tant que partie intégrante de la société;

e) Augmenter l'efficacité de la planification et de l'utilisation des ressources de l'État dans les programmes socioéconomiques exécutés au niveau local, afin d'assurer la protection des groupes vulnérables;

f) Développer les capacités en vue d'améliorer le bien-être public et d'augmenter davantage l'autonomie locale;

g) Élargir l'accès des groupes vulnérables, notamment les femmes et les enfants, à des services économiques et sociaux de qualité;

h) Donner au public des informations de qualité sur le bien-être et la santé.

## VII. Conclusions et recommandations

39. **L'ancien polygone d'essais nucléaires de Semipalatinsk est devenu un symbole du désarmement nucléaire et de l'espoir de voir un jour l'avènement d'un monde exempt d'armes nucléaires. C'est là que l'accord portant création d'une zone exempte d'armes nucléaires en Asie centrale a été signé. Il y a tout lieu d'espérer que le rêve formé à Semipalatinsk de se débarrasser un jour des armes nucléaires devienne une réalité.**

40. **Les travaux menés dans la région ont réuni divers organismes avec les États membres et les communautés locales, parce que le relèvement régional est une tâche trop gigantesque pour qu'aucun de ces partenaires puisse la mener à bien par lui-même. Ces efforts conjointement déployés par la communauté internationale sont indispensables au développement économique et social de la région de Semipalatinsk. Ils sont un excellent exemple d'une coopération entre les organismes des Nations Unies et les partenaires nationaux visant à régler des problèmes régionaux complexes. La rationalisation de la contribution des organismes des Nations Unies sous la forme d'un programme conjoint unique a permis de s'attaquer à tout un ensemble de problèmes, parmi lesquels on peut citer la santé maternelle, le développement local, ou encore la participation des citoyens. Le Secrétaire général engage la communauté internationale à appuyer les travaux conjoints du Gouvernement kazakh et des Nations Unies, par les moyens suivants :**

a) **Améliorer l'inclusion sociale des groupes vulnérables de la région, tout particulièrement dans les zones rurales, en vue d'atténuer la déconsidération et l'isolement dont ils sont les victimes, et promouvoir leur intégration dans la communauté;**

b) **Renforcer la coordination entre les divers acteurs intervenant dans la région, en vue d'assurer la planification, la mise en œuvre et le suivi de programmes et de services sociaux régionaux inclusifs, en prêtant une attention particulière aux groupes vulnérables.**

41. **La réalisation d'un monde exempt d'armes nucléaires est un objectif commun auquel l'humanité doit aspirer. Le Secrétaire général saisit cette**

**occasion pour rappeler une fois encore au monde les conséquences tragiques des essais nucléaires et pour engager la communauté mondiale à appuyer les efforts que déploie le Gouvernement kazakh en vue d'accélérer le développement de la région de Semipalatinsk. Le monde ne deviendra meilleur et plus sûr que si nous agissons ensemble.**

---